



# **KILO2000™**

TELEMETRO LASER DIGITALE 7x25 mm

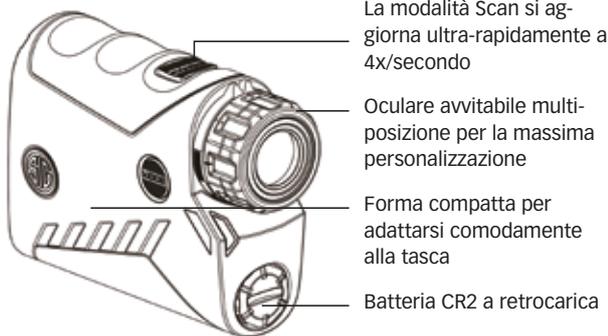
## SOMMARIO

Introduzione	2
Contenuto	2
Caratteristiche principali	2
Descrizione del prodotto	2-3
Funzionamento	3
Informazioni sul display	4
Modifica delle modalità di funzionamento	4
Sequenza di programmazione	5
Domande frequenti (FAQ)	5-6
Caratteristiche tecniche	6
SIG SAUER® Electro-Optics Infinite Guarantee™ (Garanzia illimitata)	7

Il presente manuale è disponibile nelle seguenti lingue: francese, spagnolo, tedesco, italiano, portoghese, russo, afrikaans, svedese e norvegese. Visitare sigoptics.com per scaricare i manuali utente.

## INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato il telemetro laser SIG SAUER® KILO2000™. KILO2000 è il telemetro più avanzato e, tuttavia, semplice da usare, disponibile sul mercato. KILO2000 è dotato del motore più veloce per l'elaborazione dei segnali digitali, razionalizzando l'interfaccia utente per un'esperienza immediata senza problemi.



La modalità Scan si aggiorna ultra-rapidamente a 4x/secondo

Oculare avvitabile multi-posizione per la massima personalizzazione

Forma compatta per adattarsi comodamente alla tasca

Batteria CR2 a retrocarica

## CONTENUTO:

- Telemetro laser digitale 7x25 mm KILO2000™
- Batteria CR2 (1)
- Custodia imbottita in nylon balistico
- Cordino

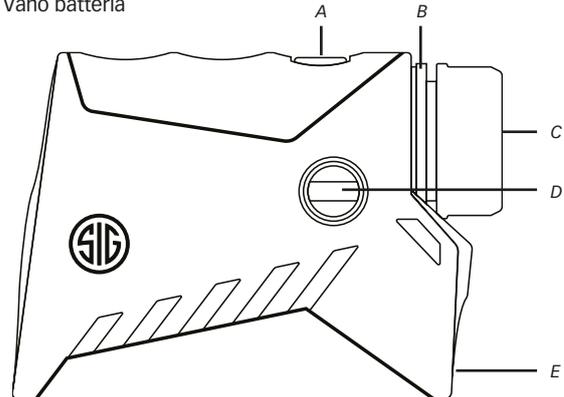
## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Monoculare 7x25 mm con trattamenti antiriflesso SpectraCoat™ per una trasmissività e chiarezza ottica superiori.
- Rivoluzionaria tecnologia DSP Lightwave™ per il motore per telemetro più veloce e di maggiore portata.
- HyperScan offre 4 aggiornamenti di distanza al secondo in modalità Scan mentre RangeLock riporta l'ultimo/il migliore risultato di distanza durante la misurazione di bersagli distanti.
- Dotato di linea della visuale o distanza con angolo di sito. Unità in iarde o metri al decimale della risoluzione Y/M.
- Display a diodo organico ad emissione di luce (OLED) proiettato e segmentato per l'uso diurno e in condizioni di bassa luminosità.
- Il display Lumatic™ calibra automaticamente la propria luminosità in funzione delle condizioni della luce ambientale.

- Involucro compatto in magnesio con oculare in stile binocolo e regolazione delle diottrie.
- Interfaccia utente semplificata solo con pulsanti RANGE (DISTANZA) e MODE (MODALITÀ).
- Design elegante e sottile per l'utilizzo a una mano e punto di attacco per cordino.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

- A- Pulsante di accensione/misurazione
- B- Regolazione messa a fuoco diottrie
- C- Oculare
- D- Pulsante Modalità
- E- Vano batteria



## TECNOLOGIA DSP LIGHTWAVE™

Il motore brevettato SIG SAUER DSP Lightwave si avvale di HyperScan – una tecnica avanzata di gestione della potenza che offre la velocità di aggiornamento più veloce in modalità Scan (4 volte al secondo) persino a distanze superiori a un miglio. Il nostro motore DSP utilizza un FPGA di ultima generazione che esegue sofisticati algoritmi di elaborazione dei segnali per ridurre i falsi positivi mentre si cercano bersagli deboli o distanti.

## ACCURATEZZA DI MISURAZIONE, RISOLUZIONE E DISTANZE MASSIME

KILO2000 offre informazioni sulla linea della visuale o sulla distanza con angolo di sito con una precisione di  $\pm 0.5$  iarde o metri fino a 500 iarde, di  $\pm 1$  iarde da 500 a 1000 iarde e di  $\pm 2$  iarde oltre 1000 iarde. La distanza è visualizzata con una risoluzione di 0,1 iarde o metri.

KILO2000 può avere una portata di oltre 2000 iarde / metri su bersagli riflettenti o semi-riflettenti come ad es. case, pareti rocciose o altri oggetti brillanti. Le prestazioni di misurazione in modalità HyperScan sono le seguenti: oggetto riflettente fino a 3400 iarde, alberi fino a 1500 iarde e cervi fino a 1200 iarde.

## LOS, LINE OF SIGHT (LINEA DELLA VISUALE) E AMR™, ANGLE MODIFIED RANGE (DISTANZA CON ANGOLO DI SITO)

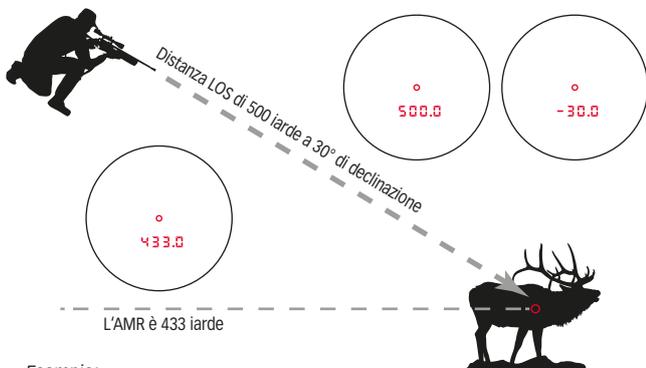
KILO2000 offre 2 semplici modalità di funzionamento. La linea della visuale è la distanza dal bersaglio indipendentemente dall'angolo. È comparabile all'ipotenusa di un triangolo. Misurando in modalità LOS, la distanza viene visualizzata in aggiunta all'angolo d'inclinazione. Questo metodo è preferito dai tiratori e dai cacciatori a lunga distanza che desiderano usare la distanza LOS e l'angolo d'inclinazione per calcolare una mira molto precisa, utilizzando un'applicazione di calcolo balistico per smartphone e/o un dispositivo di misurazione del vento.

La distanza con angolo di sito è l'equivalente distanza orizzontale dal bersaglio, ed è comparabile al "lato orizzontale" di un triangolo. L'AMR è anche nota come "regola del fuciliere" e utilizza la distanza LOS e l'angolo d'inclinazione per calcolare la distanza orizzontale che il proiettile percorre tra il tiratore e il bersaglio. L'AMR è molto accurata per la maggior parte dei tiratori e arcieri e dovrebbe essere utilizzata nella maggior parte delle situazioni.

In questo esempio, se il telemetro è in modalità LOS, la linea della distanza della visuale di 500 iarde verrà visualizzata e si sposterà avanti e indietro visualizzando "500.0 y" (iarde) e "-30.0" (gradi di declinazione). Utilizzare LOS in combinazione con un calcolatore balistico per calcolare una mira esatta in minuti d'angolo o milliradiani.

Se il telemetro si trova in modalità AMR, sarà visualizzata la distanza con angolo di sito di 433.0 iarde. Si tratta della distanza orizzontale equivalente e può essere utilizzata in combinazione con un reticolo balistico / di mira o con il SBT™, SIG Ballistic Turret dial (selettore per torretta balistica SIG).

### DISTANZA CON ANGOLO DI SITO



*Esempio:*  
Una distanza LOS di 500 iarde a 30° di declinazione corrisponde a una AMR di 433 iarde.

### DISPLAY OLED LUMATIC™

KILO2000 è dotato del display più avanzato presente sul mercato. Il nostro display OLED ha la gamma dinamica più ampia, in grado di offrire elevata luminosità in pieno sole o con la neve, riducendola quasi fino a livelli di visione notturna all'alba e al tramonto. Nessun altro display offre questa capacità di adattamento, così da evitare il restringimento della pupilla in condizioni di scarsa luminosità con conseguente impossibilità di vedere il bersaglio. Un piccolo sensore luce ambiente (ALS) è posto nell'obiettivo del telemetro e campiona le condizioni di luce ambiente dell'immagine target. L'ALS campiona e aggiorna la luminosità istantaneamente per fornire sempre il giusto contrasto rispetto all'immagine target.

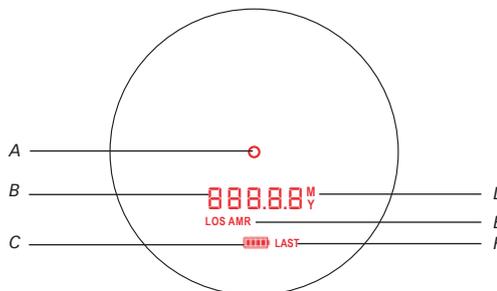


Display a luce intensa



Display a luce bassa

- A- Riferimento di mira circolare centrale – si tratta del riferimento o del reticolo di mira per definire la distanza
- B- 5 caratteri alfanumerici per la visualizzazione di distanza e angolo
- C- Indicatore di stato della batteria
- D- Unità M e Y della selezione di misura
- E- Selezione LOS e AMR
- F- Selezione LAST target (ULTIMO bersaglio)



### ⚠ ATTENZIONE

#### Procedure di sicurezza e operative

KILO2000 è classificato come prodotto classe 3R. Poche sono le precauzioni importanti da ricordare:

- Non premere il pulsante RANGE mentre si mira all'occhio umano o mentre si guarda nelle ottiche di trasmissione sul lato dell'obiettivo
- Non lasciare KIL02000 alla portata dei bambini
- Non smontare il prodotto né modificarlo in alcun modo che possa esporre l'elettronica interna, causando danni o scosse elettriche
- Non utilizzare fonti di alimentazione se non una batteria CR2 o equivalente.

### FUNZIONAMENTO

KILO2000 è stato progettato per essere perfettamente funzionante senza la tipica complessità di menu e modalità di programmazione nascosti. Il telemetro viene fornito con la seguente configurazione:

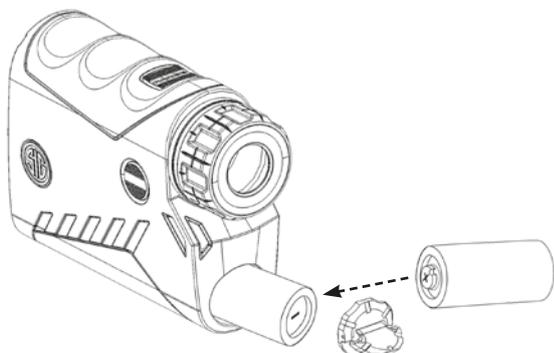
- (a) Best Target (il telemetro restituisce il bersaglio migliore o più probabile, non il primo o l'ultimo)
- (b) Automatic Brightness control (regolazione automatica in funzione delle condizioni di luce ambientale)
- (c) Angle Modified Range (distanza orizzontale equivalente)
- (d) Unità di misura in iarde

## PREPARAZIONE DEL DISPOSITIVO

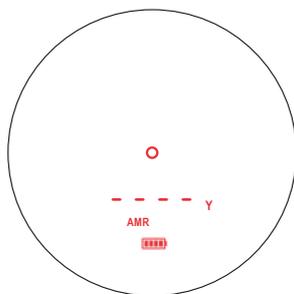
### Installazione della batteria

Rimuovere il coperchio del vano batteria ruotandolo in senso antiorario. Inserire (1) la batteria primaria al litio CR2 dal lato del polo (+). Il polo (-) deve essere rivolto verso l'esterno. Posizionare il coperchio sul polo (-) della batteria e installarlo di nuovo ruotandolo in senso orario.

ATTENZIONE - Accertarsi di non avvitare il coperchio storto.

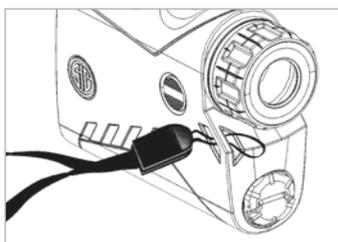


Dopo aver installato la batteria e aver premuto il pulsante RANGE, viene visualizzato lo stato di KILO2000:



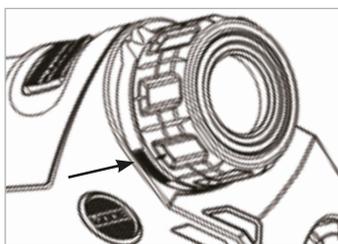
### Installazione del cordino

Inserire l'anello del cordino attraverso il punto di attacco del cordino. Fare passare il cordino attraverso l'anello per un attacco sicuro.



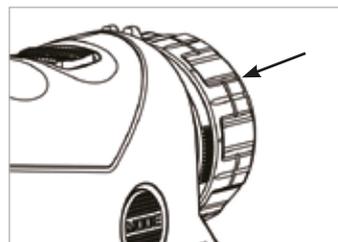
### Regolazione diottrie

La regolazione delle diottrie o della messa a fuoco si trova proprio all'interno dell'oculare. La regolazione della messa a fuoco serve a far sì che il display OLED e l'immagine target abbiano una messa a fuoco nitida. La regolazione delle diottrie può avvenire in senso orario o antiorario in base alle necessità dell'utente.



### Regolazione dell'oculare

La regolazione dell'oculare consente all'utente di regolare la distanza di accomodamento dell'occhio per l'uso con o senza occhiali. L'oculare ruota circa di  $\pm 40$  gradi consentendo all'utente di regolare la distanza di accomodamento dell'occhio di circa 6 mm.

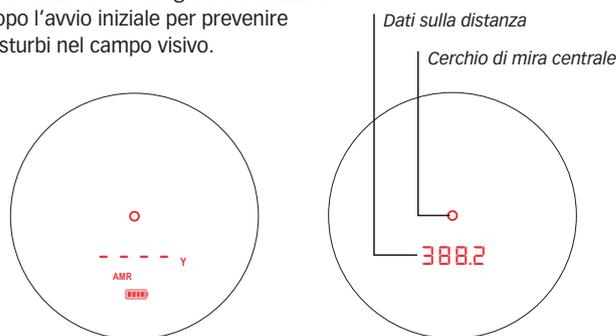


## INFORMAZIONI SUL DISPLAY

Il display OLED mostra il cerchio di mira centrale, l'unità di misura (Y), la modalità AMR e la carica rimanente della batteria. Il display resterà attivo fino a 10 secondi. È possibile quindi premere il pulsante RANGE per definire la distanza dal bersaglio.

Se si preme il pulsante RANGE mentre il telemetro è spento e si continua a tenerlo premuto, il telemetro passerà automaticamente in modalità SCAN entro 1 secondo.

Dopo aver determinato la distanza dal bersaglio, il telemetro continuerà a visualizzare il cerchio di mira centrale e i dati sulla distanza per 10 secondi – e solo i dati sulla distanza. Tutte le altre informazioni non vengono visualizzate dopo l'avvio iniziale per prevenire disturbi nel campo visivo.



Display all'avvio iniziale

Display durante la misurazione

## MODALITÀ HyperScan

Anche se KILO2000 supporta la funzione di misurazione tramite pressione singola del pulsante, si raccomanda vivamente di premere e tenere premuto il pulsante RANGE per attivare la modalità HyperScan. Questa modalità consente di scansionare i bersagli a 4x/secondo, migliorando nettamente le prestazioni di misurazione a distanze estreme. Poiché in modalità HyperScan le distanze di misurazione vengono aggiornate molto rapidamente, una volta che si rilascia il pulsante RANGE viene visualizzata l'ultima distanza acquisita. Se si misurano bersagli distanti in modalità HyperScan, il display potrebbe aggiornarsi tra nessun risultato e una misura distante – utilizzando la tecnologia RangeLock, il telemetro riporterà l'ultimo/il migliore risultato di distanza quando si rilascia il pulsante RANGE.

## MODIFICA DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

KILO2000 viene fornito con le modalità più comuni già configurate. Tuttavia, è possibile accedere alle seguenti caratteristiche e modificarle:

- Best o Last Target (Bersaglio migliore o ultimo)
- Luminosità OLED – 10 modalità diverse – 3 LOW, 3 MED, 3 HIGH e AUTO (20 livelli)
- LOS, linea della visuale e AMR, distanza con angolo di sito
- Unità di misura (Y o M)

## SEQUENZA DI PROGRAMMAZIONE

La sequenza delle fasi di programmazione è stata calibrata per riflettere la frequenza delle modifiche potenziali alle impostazioni, ad esempio è più probabile che si passi dal bersaglio BEST al bersaglio LAST, quindi questa è la prima fase di programmazione, laddove l'unità di misura (Y o M) è l'ultima fase, in quanto è probabile che una volta imposta la lasciate così.

### 1. BEST o LAST Target (Bersaglio migliore o ultimo)

Per accedere alla modalità di programmazione, premere e rilasciare il pulsante RANGE per attivare il telemetro. Dopo l'attivazione, premere e tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi, quindi rilasciare il pulsante MODE e la selezione corrente lampeggerà (il default è BEST). È possibile alternare la selezione tra BEST e LAST premendo il pulsante RANGE. La selezione farà lampeggiare BEST o LAST. La selezione viene confermata premendo e rilasciando il pulsante MODE, con conseguente arresto del lampeggio del Target Mode (Modalità Bersaglio) e salvataggio della selezione. Il telemetro indicherà quindi la modalità di programmazione successiva, ovvero OLED Display Brightness (Luminosità display OLED). Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro salverà l'impostazione visualizzata (BEST o LAST) e si spegnerà. La modalità BEST Target può essere utilizzata nella maggior parte delle situazioni, tuttavia quando si caccia attraverso il fogliame o nell'erba alta, si consiglia la modalità LAST Target.

### 2. OLED Display Brightness (Luminosità display OLED)

Dopo aver selezionato e memorizzato BEST o LAST Target, il telemetro indicherà la modalità di programmazione successiva, Luminosità display OLED. La selezione corrente lampeggerà (di default AUTO). È possibile alternare la selezione tra LO1, LO2, LO3, MED1, MED2, MED3, HI1, HI2, HI3 o AUTO premendo il pulsante RANGE. La selezione viene confermata premendo e rilasciando il pulsante MODE, con conseguente arresto del lampeggio della modalità display e salvataggio della selezione. Il telemetro indicherà quindi la modalità di programmazione successiva, ovvero LOS o AMR. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro salverà l'impostazione visualizzata (Brightness Level Selected o AUTO) e si spegnerà. AUTO è la modalità di luminosità del display OLED preferita in quanto attiva il display Lumatic™ brevettato che utilizza il sensore luce ambiente su scheda e venti (20) possibili impostazioni di intensità del display per calibrare automaticamente la luminosità del display in base alle condizioni di luce ambientale. In condizioni di elevata luminosità, il display sarà calibrato per accendersi alla massima luminosità, mentre in condizioni di oscurità, il display sarà calibrato per accendersi all'impostazione di minore luminosità per proteggere l'occhio dalla luce intensa al crepuscolo o in condizioni di scarsa illuminazione ambientale.

### 3. LOS, Line of Sight (linea della visuale) e AMR, Angle Modified Range (distanza con angolo di sito)

Dopo aver selezionato e memorizzato la luminosità del display OLED, il telemetro indicherà la modalità di programmazione successiva, LOS o AMR. La selezione corrente lampeggerà (di default AMR). È possibile alternare la selezione tra LOS e AMR premendo il pulsante RANGE. La selezione viene confermata premendo e rilasciando il pulsante MODE, con conseguente arresto del lampeggio di LOS o AMR e conferma della selezione. Il telemetro indicherà quindi la modalità di programmazione successiva, ovvero l'unità di misura. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro salverà l'impostazione visualizzata (LOS o AMR) e si spegnerà. Se si sceglie il modo LOS, il telemetro visualizzerà la lunghezza della linea della visuale indipendentemente dall'angolo di inclinazione o declinazione. Tuttavia, se impostato in modalità LOS e su bersagli variabili, dopo aver rilasciato il pulsante RANGE, il telemetro visualizzerà in alternanza ogni due (2) secondi per un massimo di dieci (10) secondi, l'ultima distanza LOS acquisita e il corrispondente angolo

di inclinazione o declinazione per quell'ultima distanza acquisita. Il valore della distanza verrà visualizzato con l'unità di misura (Y o M), mentre l'angolo di inclinazione o declinazione sarà solo un valore numerico. Questo metodo è supportato per quei tiratori a lunga distanza che hanno bisogno di conoscere sia la distanza LOS sia l'angolo, in particolare se utilizzato in combinazione con un calcolatore di caduta balistica. Se si sceglie il modo AMR, il telemetro visualizzerà solo la distanza con angolo di sito, come spiegato altrove in questo manuale d'uso.

### 4. Unità di misura – iarde (Y) o metri (M)

Dopo aver selezionato e memorizzato LOS o AMR, il telemetro indicherà la modalità di programmazione successiva, ovvero l'unità di misura, iarde (Y) o metri (M). La selezione corrente lampeggerà (di default Y). È possibile alternare la selezione tra Y e M premendo il pulsante RANGE. La selezione viene confermata premendo e rilasciando il pulsante MODE, con conseguente arresto del lampeggio dell'unità di misura e conferma della selezione. Il telemetro uscirà dalla modalità di programmazione e sarà pronto a misurare la distanza dai bersagli. Se non si preme e si rilascia il pulsante MODE, il telemetro salverà l'impostazione visualizzata (Y o M) e si spegnerà.

## DOMANDE FREQUENTI (FAQ):

### D: Sto premendo il pulsante RANGE e non succede niente

R: Accertarsi di aver installato una batteria CR2 nuova. Se la batteria è nuova, allentare e stringere il coperchio del vano batteria fino a quando non aderisce bene. Se ciò non risolve il problema, potreste aver commutato KILO2000 in una delle impostazioni di bassa luminosità per il display OLED. Recarsi in una stanza buia e premere il pulsante RANGE. In questo caso, se il display è a mala pena visibile si deve passare in modalità di programmazione e regolare la luminosità a un livello medio o alto, o impostare il display in modalità di regolazione AUTO.

### D: Le informazioni sul display scompaiono, è normale?

R: Sì. Il display di KILO2000 è stato ottimizzato per visualizzare solo le informazioni più importanti mentre è in uso. Al primo avvio, tutte le impostazioni sono visibili, come l'indicatore della batteria, le modalità LOS o AMR, Last o Best target (Bersaglio ultimo o migliore) e l'unità di misura. Dopo aver acquisito la prima distanza o in modalità Scan, dopo circa 2 secondi, vengono visualizzati solo il cerchio di mira e l'informazione sulla distanza.

### D: Perché a volte il display si commuta sui numeri? Talvolta il numero è negativo.

R: In modalità LOS, KILO2000 visualizza la distanza dal bersaglio indipendentemente dall'angolo di inclinazione o declinazione. Oltre a visualizzare la distanza LOS, KILO2000 si commuterà tra la distanza LOS e l'angolo.

### D: Non riesco a mettere a fuoco il display

R: Occorre adattare la ghiera delle diottrie alla vostra visione. La ghiera delle diottrie si trova dietro all'oculare e ruota di circa 40 gradi in qualsiasi direzione per soddisfare le vostre esigenze.

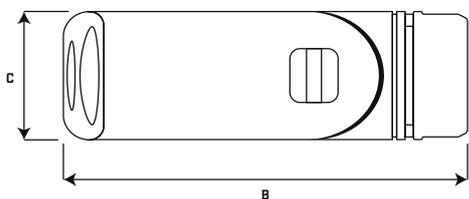
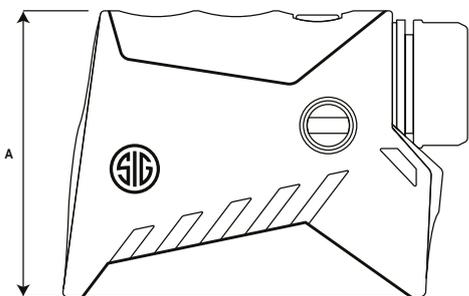
### D: Non riesco a misurare alberi oltre 1200 iarde.

R: KILO2000 offre prestazioni molto diverse a seconda dei cambiamenti delle condizioni ambientali, quali la presenza di sole o neve, pioggia o nebbia, la temperatura e la riflettività del bersaglio che viene misurato. Ad esempio, all'alba o al tramonto il telemetro potrebbe essere capace di misurare alberi a oltre 2000 iarde, ma alla luce del sole può raggiungere solo 1100 iarde. Tuttavia, questo è normale; KILO2000 è il telemetro compatto più performante disponibile sul mercato.

**D: La mia batteria sembra scaricarsi troppo velocemente.y**

R: I telemetri più commerciali offrono 4000 calcoli di distanza individuali se usano una batteria primaria al litio CR2 nuova. KILO2000 supera questa specifica. Tuttavia, se si usa molto la modalità Scan, la batteria si scaricherà molto più rapidamente in quanto le FPGA restano attive sempre e si supereranno velocemente i 4000 calcoli di distanza a causa della modalità HyperScan. Questo è normale, ma si dovrebbe sempre avere una batteria CR2 di scorta quando si va in posti lontani.

CARATTERISTICHE TECNICHE KILO2000	
Ingrandimento	7x
Apertura libera dell'obiettivo	25 mm
Pupilla di uscita	3,6 mm
Accomodamento dell'occhio	15 mm
Angolare (FOV)	6,78°
FOV @ 100yd	35,67 ft
Divergenza laser	1,4 mrad
Tempo risposta misurazione	.25 sec
Scansione	Si
Precisione misurazione sotto 100 yd	.1 yd
Distanza max	Riflettente >3400 yd Alberi >1500 yd Cervi >1200 yd
Peso con batteria	215 g



A – 76mm  
B – 107mm  
C – 33mm

**⚠ PERICOLO**

**PRODOTTO LASER CLASSE 3R, RADIAZIONE LASER INVISIBILE - EVITARE ESPOSIZIONE DIRETTA DEGLI OCCHI**

Questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1: 2014-05 Ed 3.0 e agli standard di prestazione FDA per i prodotti laser a eccezione delle variazioni ai sensi del Laser Notice No. 50, datato 24 giugno 2007.

$P_o < 14W, \lambda = 905 \text{ nm}, t = 22 \text{ ns}$



Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali Classe B, di cui alla Parte 15 delle normative FCC. Il dispositivo genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità a queste istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi sono garanzie che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se il prodotto causa interferenze alla ricezione radio o televisiva, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza in uno o più dei seguenti modi:

- orientare di nuovo o riposizionare l'antenna di ricezione,
- aumentare la distanza tra questo prodotto e il ricevitore,
- collegare il dispositivo a una presa o a un ricevitore alternativi,
- consultare un tecnico.

Con il dispositivo è necessario utilizzare un cavo schermato contro le interferenze al fine di soddisfare i limiti previsti per un dispositivo digitale di cui alla sottoparte B della parte 15 delle normative FCC.

Le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso o altri obblighi da parte del produttore.



**APERTURA LASER**

**⚠ ATTENZIONE**

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diversi da quelli qui specificati potrebbe risultare in un'esposizione a radiazioni pericolose.

### SIG SAUER Electro-Optics Infinite Guarantee™ (Garanzia illimitata)



SIG SAUER produce le armi da fuoco più robuste, affidabili e performanti da oltre due secoli. Il nostro patrimonio di design, ingegneria e qualità della precisione precede l'esistenza di qualsiasi altra società ottica nel mondo. Comprendiamo l'importanza della qualità nella linea di fuoco, al poligono di tiro o durante la vostra prossima battuta di caccia. SIG SAUER Electro-Optics ha dovuto conquistarsi il diritto di occupare una tale posizione e l'Infinite Guarantee vi copre le spalle, per sempre. Punto.

Ripareremo o sostituiranno il vostro prodotto SIG SAUER nel caso si danneggi o sia difettoso, senza alcun costo. Se non sarà possibile riparare il prodotto, lo sostituiranno con un prodotto perfettamente funzionante in condizioni fisiche uguali o migliori. Non importa come è successo, di chi è la colpa o dove è stato acquistato il prodotto.

#### SIG SAUER Infinite Guarantee™ (Garanzia illimitata)

- Garanzia a vita illimitata
- Completamente trasferibile
- Nessun tagliando di garanzia necessario
- Nessuna ricevuta necessaria
- Nessun limite di tempo
- Nessun costo

Se avrete un problema, non importa la causa, promettiamo di prenderci cura di voi quando sarà necessario.

Si ricorda che la nostra Infinite Guarantee non copre danni intenzionali, uso improprio, danni estetici che non pregiudicano le prestazioni ottiche, la perdita, il furto o le riparazioni o modifiche non autorizzate. Sono esclusi i componenti elettronici.

### SIG SAUER Electronic Component Limited 5-Year Warranty (Garanzia della durata di 5 anni sui componenti elettronici)



Per i componenti esclusi dalla SIG SAUER Infinite Guarantee, questa garanzia copre eventuali difetti di materiali e manodopera nei componenti elettronici dei cannocchiali/mirini illuminati, mirini elettronici, torce elettriche, laser, binocoli, cannocchiali di osservazione e telemetri. Questa garanzia ha una durata di cinque anni dalla data di produzione. Se, durante i cinque anni, nei suddetti prodotti si trovano componenti elettronici con difetti di materiali o manodopera, SIG SAUER riparerà il prodotto senza addebitarvi alcun costo. Se non sarà possibile riparare il prodotto, lo sostituiranno con un prodotto perfettamente funzionante in condizioni fisiche uguali o migliori. Questa garanzia fornisce specifici diritti legali, ai quali possono essere aggiunti anche di altri diritti, a seconda del paese.



**PER ASSISTENZA RELATIVA A QUESTO PRODOTTO CONTATTARE IL RIVENDITORE LOCALE O CHIAMARE IL NUMERO +1-603-610-3000**

19861 SW 95<sup>th</sup> Avenue, Portland, OR 97062 USA